

Tuglaq, M., 7, 14, 16, 25.

'Umr, Mu'tabir K., No. 84.

'Uşmān, No. 16.

Vajdi, No. 74.

Vajid 'Alī, see Akhtar.

Vajhi No. 24: 4, 10, 12, 19,
22, 24, 26, 27, 31, 36, 37,
78.

Vali, M. Fayyaz, No. 63:
32-4, 36.

Vali Ullāh, Shams ud Dīn,
No. 75: 1, 4, 19, 27, 32,
36, 37, 39, 40, 45, 48.

Vali Rām, No. 18.

Vālih, Sayyid M., No. 85.

Vaqār ul Mulk, Mushtaq
Husain, No. 217.

Vazir, M. Vazir, No. 136a:
65.

Vilā, Maẓhar 'Alī, No. 195.

Yakrang, Muşţafā K., No. 99.

Yaqīn, In'ām Ullāh K., No.
119.

Yatim Aḥmad, No. 82.

Zafar, Bahādur Shāh II, No.
164: 70-2.

Zahir, Zahir ud Din, No. 175.

Za'ifi, Shekh Dāud, No. 58.

Zakā Ullāh, M., No. 224: 100.

Zakī, Mahdi 'Alī K., No. 148.

Zakī, M. Zakariyā K., No.
174.

Zamir, Muẓaffar Husain, No.
130: 4, 61.

Zatalli, Mir Ja'far, Nos. 94:
182: 79.

Zauq, M. Ibrāhīm, No. 161,
4, 47, 50, 59, 72, 74-6, 87.

Zauqi, Shāh Husain, No. 60.

Ziyā, Ziyā ud Dīn, No. 123:
100.

INDEX OF WORKS

(Only real names are entered)

Āb i Hayāt, 79, 87, 92.

Āftāb i Dāg, 76.

Aḥkām uş Salāt, 29.

" " Şalavāt, 18, 78.

Āin i Qaişari, 92.

Ajgarnāma, 48, 49.

Akḥbār i Rangin, 57.

Akhlāq i Hindī, 81.

Akhlāq i Jalālī, 82.

Al Fārūq, 88.

Al Gazzālī, 88.

Al Māmūn, 89.

Al Mizān, 89.

'Ālam i Khayāl, 99.

'Alī Nāma, 29.

Almās i Darakhshān, 65.

Amir ul Lugāt, 75.

Āraish i Maḥfil, (i) 80; (ii) 81.

Arabian Nights, 24, 62, 84, 85.

Arabian Nights, Intro. to, 73.

Āşār i Şanādīd, 85, 92.

Asrār i 'Ishq, 30.

Atāliq i Hindī, 82.

At Pandnāma, 82.

Avadh Akḥbār, 90.

" Punch, 92.

'Ayyamā, 90.

Bāg i Urdū, 81.

" o Bahār, viii, 81.

Bahār i Dānish, 81.

" i 'Ishq, 68.

Bahāristān i Sukhan, 66.

Bahrām, 28, 29.

Bahrām o Bānū Husn, 26, 28.

Baitāl Pacīsī, 82.

Bangāb Nāma, 31.

Banāt un Na'sh, 89.

Bārah Māsā, 42.

Barkhā Rut, 95.

Bayān i Khusrāu, 89.

Bevā ki Munājāt, 95.

Bichri Dulhan, 90.

Bostān i Hikmat, 84.

" Khayāl, 36.

British Period of Indian His-
tory, 92.

Cand Pand, 89.

Cār Gulshan, 82.

Cirāg i Hidāyat, 57.

Cloud, Ode to, 104.

Cup ki Dād, 95.

Daftar i Faşāhat, 64.

" Khayāl, 77.

" Pāreshān, 63.

Dah Majlis, 34, 78.

Dahez Nāma, 33.

Darbār i Akbarī, 87.

Dard Nāma, 32.

Daryā e 'Ishq, 48.

" Laţāfat, 55, 83.

Dastūr i Hind, 82.

- Dil o Jān, 77.
 Dīvān i Husainī, 35.
 Dīvān i Jahān, 82.
 Dīvānzāda, 45.
- Faiz i 'Ām, 37.
 Fareb i 'Ishq, 68.
 Farhang i Āsafīya, 92.
 Faryād i Dāg, 76.)
 Fasāna e 'Ajāib, 84, 86.
 " Āzād, 90.
 Figān i Bekhabar (Beṣabr),
 86.
 Fiqh i Hindī, 19.
 Firdaus i Barīn, 91.
 Firefly, Ode to, 104.
 Fuṣūṣ ul Hikm, 50.
- Ganj i Khūbī, 81.
 " Makhfi, 18.
 Ganjīna, 99.
 Gōlkundā, Ode to, 104.
 Guftār i Ḥaẓrat Shāh Amin,
 18.
 Gul i Magfirat, 80.
 Gul Bās, 17.
 Guldasta e 'Ishq, 29, 65
 Gulistān i Sukhan, 74.
 Gulshan i Bekhār, 73.
 " Hind, 1, 80.
 " Husn i Dil, 32.
 " 'Ishq, 28.
 Gulzār i Cin, 83.
 " Dāg, 76.
 " Dānish, 80.
 " Ibrāhīm, 1. See
 under Tazkira.
 " Iram, 42, 52.
 " Nasīm, 62, 72, 82.
 Gulzār i Surūr, 84.
- Garāib ul Lugāt, 39.
 Gunca e Ārzū, 64.
- Ḥadīṣ i Mufaṣṣal, 63.
 Haft Asrār, 15, 16.
 Haft Gulshan, 82.
 Hairat Afzā, 50.
 Hājī Bagol, 92.
 Hanjār i Sālik, 73.
 Ḥasan aur Anjalīna, 91.
 Ḥayāt i Jāved, 88.
 " Sa'dī, 88.
 Hidāyat i Hindī, 31.
 " Nāma, 16, 78.
 Hidāyat ul Islām, 82.
 " us Sultān, 85.
 Himalayas, Ode to, 103, 104.
 History of India, 92.
 Hubb i Vatn, 95.
 Hujjat ul Baqā, 17.
 Ḥurmat i Ginā, 51.
 Hushshū, 90.
 Husn o Dil, 31.
 Huzn i Akhtar, 66.
- Ihsān ul Qiṣaṣ, 30.
 I'jāz i 'Ishq, 49.
 Ikhvān uṣ Ṣafā, 82.
 Imtihān i Rangīn, 56.
 Indar Sabhā, 67.
 Inshā e Bahār i Bekhazān,
 85.
 Inshā e Surūr, 84.
 Intikhāb i Sultāniya, 83.
 " Yādgār, 76, 86.
 Irshād Nāma, 17.
 Irshād us Sultān, 87.
- Jahāngīr Shāhī, 82.
 Jal Tarang, 17, 78.

- Jalva e Khizr, 92.
 Jām i Surūr, 98.
 Jang Nāma, 27.
 Jang Nāma e Ḥaidarī, 36.
 Javāb i Shikva, 104.
 Javāhir ul Asrār, 18.
 " Asrār Allāh, 18.
 Josh i 'Ishq, 48.
- Kahānī Theth Hindī Men,
 55.
 Kalimat ul Ḥaqāiq, 17, 78.
 Kaṛam Dhum, 90.
 Kayā Palat, 92.
 Kitāb i 'Ajāib i Rozgār, 85.
 Khāvar Nāma, 28.
 Khirad Afroz, 81.
 Khizr i Rāh, 104.
 Khudāi Faujdār, 91.
 Khūb Tarang, 19.
 Khumkhāna e Ṣafir, 92.
 " Surūr, 98.
 Khush Nāma, 17.
 Khushnagz, 17.
 Khvāb Nāma, 33.
 Khvāb o Khayāl, 42, 57, 68.
- Lailā Majnūn, 22.
 Laṭāif i Hindī, 82.
 Lazzat i 'Ishq, 68.
 Letters, Akbar, 97.
 " Akhtar, 66.
 " Amir, 76.
 " Bekhabar, 86.
 " Cirāg 'Alī, 87.
 " Gālib, 71, 76, 84.
 " Inshā, 83.
 " Muhsin ul Mulk, 88.
 " Shibli, 89.
 " Surūr, 84.
- Life of Lord Curzon, 92.
- Ma'arij ul Mazāmin, 66.
 Mābāp Nāma, 31.
 Macpherson aur Lucy, 99.
 Madd o Jazr i Islām, 95.
 Mādhunal, 82.
 Māh Paikar, 25.
 Maḥshar Nāma, 33.
 Mahtāb i Dāg, 76.
 Maikhāna e Sālik, 73.
 Majālis i Rangīn, 56.
 Majlis un Nisā, 88.
 Majmū'a e Maulūd i Sharif,
 85.
 Majmū'a e Rasāil, 87.
 Makhzan i Nikāt, 1, 11, 50.
 Malik Aziz aur Varjana, 91.
 Man Lagan, 31.
 Manṣūr Mohana, 91.
 Ma'rifat i Sulūk, 31, 78.
 Maṣnavī e Dilpazīr, 56.
 " Husn o 'Ishq, 56.
 " 'Ishq i Darvesh, 50.
 " Jihādiya, 72.
 " Mīr Ḥasan, 52.
 Mau'iza e Ārāish i Ma'shūq,
 44.
 Mazhab i 'Ishq, 81, 82.
 Maẓhar i Ma'ani, 75.
 Mazāmin i Ḥālī, 88.
 Mazmūn i Aqdas, 59.
 Miftāh ul Khairāt, 18, 78.
 Mī'rāj Nāma, 29.
 Mī'rāj ul 'Ashiqīn, 8, 16, 17,
 78.
 Mirāt ul Gāib, 75.
 " 'Arūs, 89.
 Mithī Churī, 92.
 Mu'āmalāt i 'Ishq, 49.

Mu'ayyid ul Fuzalā, 12.
 Muāzina e Anīs o Dabīr, 89.
 Mufid ush Shu'arā, 77.
 Muḥabbat Nāma, 18.
 Muḥibb Nāma, 18.
 Muḥsanāt, 90.
 Munājāt, 32.
 Muntakhab ul Favāid, 83.
 Muntakhibāt i 'Ālam, 66.
 Musaddas i Ḥālī, 4, 95, 101.

Nafs ul Lugāt, 65.
 Nairang i Jamāl, 99.
 " Khayāl, 87.
 Nāla e Taslīm, 77.
 Naṣr i Benazīr, 81.
 Naẓm i Arjmand, 77.
 " Dilafroz, 77.
 " Girāmī, 65.
 " Mubārak, 65.
 " Munīr, 66.
 Nau Tarz i Murassa', 79, 81.
 Nauras Nāma, 22, 27.
 Nauratn i Rangīn, 56.
 Navādir ul Farz, 39.
 Nigāristān i Fārs, 87.
 " Ishq, 66.
 Nikāt ush Shu'arā, 1, 11.
 Nishāt i Ummed, 95.
 " ul 'Ishq, 16.
 Nūr Nāma, 15.

Phūlban, 25.
 Pī Kahān, 90.
 Pyārī Dūnyā, 92.

Qānūn i Islām, 30.
 Qāsim o Zuhra, 99.
 Qavā'id ul Muntakhab, 77.
 Qiṣaṣ i Hind, 87.

Qiṣṣa e Abu Shahma, 26.
 " Amīr Hamza, 83.
 " Bahrām o Gul An-
 dām, 26.
 " Candarbadan o Mah-
 yār, 25.
 " Fīroz Shāh, 30.
 " Lailā o Majnūn, 81.
 " Lāl Gauhar, 32.
 " Malika e Miṣr, 30.
 " Ratn o Padm, 31.
 " Saif ul Mulūk o Badī'
 ul Jamāl, 24.
 " Sarv Shimshād, 36.
 " Tālib o Mohanī, 36.

Qiṣṣajāt, 82.
 Qur'ān, Translations of, 12,
 81, 83, 90.
 Quṭb Mushtarī, 10, 22, 23.

Rahm o Inṣāf, 95.
 Ramz uṣ Ṣalāt, 50.
 Rauzat ush Shuhadā, (i) 30,
 (ii) 32, 34.
 Risāla e Kāimāt, 83.
 " Qurbiya, 18.
 " Vujūdiya, 18.
 Rizvān Shāh o Rūh Afzā, 27.
 Rūh Afzā, 92.
 Rumūz ul 'Arifin, 53.
 " us Sālikīn, 18.
 Rūyā e Ṣādiqa, 89.

Sab Ras, 12, 22, 31, 32, 78.
 Safarnāma e Navāb i Rām-
 pūr, 77.
 Safarnāma e Miṣr o Rūm o
 Shām, 89.
 Safir i Bulbul, 92.
 Śakuntalā, 82.

Salavāt i Khizr, 92.
 Śanamkhāna e 'Ishq, 76.
 Sāqī Nāma, 48.
 Sarāpā Sukhan, 72.
 Sarmāya e Zabān i Urdū, 77.
 Savānih i Maulānā Rūm, 89.
 Shab i Qadr, 96.
 Shabistān i Surūr, 84.
 Shahādāt ul Haqīqat, 17.
 Shamāil ul Atqīā, 26.
 Sharḥ i Margūb ul Qulūb, 17.
 " Sharḥ i Tambīd, 18.
 Shari'at Nāma, 18, 29.
 Sharr i 'Ishq, 84.
 Shigūfa e Muḥabbat, 84.
 Shikva, 104.
 Shikva e Hind, 95.
 Shi'r o Shā'irī, 88.
 " ul 'Ajam, 89.
 Shu'la e 'Ishq, 25, 48, 79.
 " Mihr, 65.
 Sihr ul Bayān, 42, 52, 53, 62,
 68, 81.
 Singhāsan Battisī, 82.
 Sirāj ul Ma'rifat, 84.
 Sirat un Nabī, 89.
 Sirat un Nu'mān, 88.
 Subḥ i Khanda, 77.
 Sukhandān i Fārs, 87.
 Sulūk, 43.
 Surūr i Sultānī, 84.

Tahzīb ul Akhlāq, 85, 87.
 Tamaddun i 'Arab, 92.
 " Hind, 92.
 Tanbih ul Khayāl, 49.
 " Gāfilīn, 82, 86.
 Tanvīr ul Ash'ār, 66.
 Taqviyyāt ul Imān, 83, 86.
 Tarāna e Shauc, 99.

Tarḥdār Lauṇḍī, 92.
 Tārikh i Akbarī, 83.
 " Nādirī, 80.
 " Sher Shāhī, 82.
 Tarjuma e Tārikh i Āsām, 81.
 Taṣvir i Dard, 104.
 Taubat un Naṣūh, 89.
 Tazkira e Gulzār i Ibrāhīm,
 11.
 Tazkira e Gurdezi, 1.
 " Hasan, 1.
 " Hindī, 1.
 " Shu'arā e Hindī, 11.
 Tazkirat ul Kāmilīn, 85.
 Terah Māsā, 25.
 Tilism i Ulfat, 66.
 Tilismī Fānūs, 92.
 Tiryāq i Masmūm, 88.
 Toṭā Kahānī, 80.
 Tūfān i Betamīzī, 90.
 Tuḥfa e 'Ashiqīn, 33.
 Tuḥfat un Naṣāih, 24.
 Tūṭī Nāma, 24.

'Ud i Hindī, 71, 75, 84.
 Urdū e Mu'allā, 71, 84.

Vāqī'āt i Akbarī, 83.
 " Karbalā, 67.
 Vaza' e Iṣṭilāhāt, 93.
 Viṣāl ul 'Ashiqīn, 31.

Yād Gir, 66.
 Yādgār i Dāg, 76.
 Yādgār i Gālib, 88.
 Yūsuf Zulekhā, (i) 28; (ii) 30;
 (iii) 31.

Zafar Nāma, 27.
 Zahr i 'Ishq, 68.

INDEX OF SUBJECTS

- 'Aligarh University, 103.
 Anjuman i Taraqqī e Urdū,
 103.
 Anthologies, 1, 40, 50, 53, 73,
 76, 80, 82.
 Bibliography, 105.
 Delhi, beginnings of poetry,
 in, 33, 34, 38-40; flight of
 poets from, 39, 46, 48, 50,
 52, 57, 60, 70, 72; and
 Lucknow, difference be-
 tween, 40, 41, 60, 61, 70, 73.
 Delhi College, 103.
 divān, 3.
 Fort William College, 48,
 80-3, 86, 100.
 gazal, 2, 64.
 Hindī, 5 ff., 18, 42, 87, 93,
 98, 99.
 Hindu writers, 102.
 Hindustānī Academy, 103.
 ihām, 41.
 Indo-aryan languages, 13.
 Khaṛī Bolī, vii, 5 ff., 80, 82.
 kulliyāt, 3.
 Lucknow and Delhi. See
 Delhi.
 marsiya, 2, 34-6, 61, 62, 67,
 101.
 maṣnavī, 2.
 metre in Urdū, 1.
 Mugals, ix, 12, 30 ff., 38.
 Muḥammadan Educational
 Conference, 103.
 Osmāniya University, 103.
 Panjābī, 6, 7.
 Persianisation, 39-41, 43, 54,
 63, 64, 71, 72, 79, 84, 94,
 101.
 Pillars of Urdū, The Four,
 41, 46, 50.
 Poets, the greatest, 4; pairs
 of, 50, 62-4, 67, 75.
 qaṣida, 2.
 rekhta, 3, 64.
 rekhtī, 30, 42, 54.
 Religious writers, early, 14 ff.
 Shibli Academy, 103.
 ṣūfis, 41, 45, 46, 50.
 takhalluṣ, 3.
 tazkira, 2.
 Urdū, history and origin of,
 vii, 5 ff., 14, 15, 80, 86, 100-
 3; the name, 10; place
 among languages, 12.